

Sindhi ()

تعارفي رسمون

صليب جي نشاني

پيء جي نالي جي نالي، پت جي،
پاک روح سڀني روح مان.

آمين

پڄڻ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو
مسيح جو دعا جو دعا آهي، خدا جو
پيار، پاک روح جو ڪميونٽي سڀني
سان گڏ هجڻ

توهان جي روح سان.

ڏنڊ ايڪٽ

بدم قصو صبر (پائرن پينز) کي
اسان جو گناهيتو مڃ. تنهن ڪري
پاک اسرار اسرار کي ملهائڻ لاءِ
پنهنجو پاڻ کي تيار ڪيو.

مان خدا تعاليٰ جو اعتراف ڪريان ٿو
توهان کان، منهنجي پائرن پيننس،
ته مون تمام گهڻو گناهه ڪيو آهي،
منهنجي سوچن منهنجي لفظن ،
جيڪو مون ڪيو آهي جيڪو مان
ڪرڻ ناکام ٿيو آهيان، منهنجي
غلطي ذريعي، منهنجي غلطي ذريعي،
منهنجي تمام گهڻي خرابي جي
ذريعي؛ تنهن ڪري مان فرامل مريم
جي ميري برکت وارو آهيان، سڀ
فرشتا بت، ڪريٽو، منهنجو پائرن
پائرن، مون کي دعا ڪرڻ لاءِ اسان
جي دعا ڪرڻ لاءِ.

الله تعاليٰ اسان تي رحم ڪري، اسان
کي پنهنجن گناهن کي معاف ڪر،
اسان کي هميشه زندگي گذارڻ لاءِ
آڻيو.

آمين

Sundanese (Basa Sunda)

Upacara renik

Tanda salib

Dina nami bapak, sareng putrira,
sareng Roh Suci.

Amatona

Salam

Rahmat Gusti Jesus Kristus, sareng
cinta Gusti, sareng Komuni Suci Suci
Janten sareng anjeun sadayana.

Sareng sumanget anjeun.

Polah penitentent

Kuda (dulur sareng sadulur), hayu
urang ngaku dosa urang, Sareng
janten nyiapkeun diri pikeun
ngagungkeun misteri suci.

Kuring ngaku ka Gusti Nu Maha
Kawasa sareng anjeun, dulur sareng
sadulur kuring, yén kuring rada dosa,
dina pikiran kuring sareng dina kecap
kuring, dina naon anu kuring parantos
dilakukeun sareng naon anu kuring
parantos gagal, ngalangkungan lepat
kuring ngalangkungan lepat kuring
ngalangkungan lepat anu paling hébat
kuring; ku sabab kuring naros ka
BLAYED mary-parawan, sadaya
malaikat sareng Saints, sareng anjeun,
dulur adi kuring, ngado'a pikeun kuring
ka Gusti Gusti urang.

Muga Gusti Nu Maha Kawasa
ngahampura kami dosa urang, sareng
bawa kami pikeun kahirupan anu
langgeng.

Amatona

Sindhi (_____)

ڪريڙي

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

گلوڙيا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن
امن جي ماڻهن لاءِ. اسان تنهنجي
ساراهه ڪريون ٿا، اسان توکي
مبارڪ ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا
آهيون، اسان توهان کي ساراهيو،
اسان توهان کي توهان جي عظيم
شان لاءِ شڪرگذار آهيون، خداوند
خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا، قادر
مطلق پيءُ. خداوند يسوع مسيح،
اڪيلو پٽ، خداوند خدا، خدا جو ليمب،
پيءُ جو پٽ، تون دنيا جا گناهه ڪڍي،
اسان تي رحم ڪر؛ تون دنيا جا گناهه
ڪڍي، اسان جي دعا حاصل ڪريو؛
توهان پيءُ جي ساڄي هٿ تي ويٺا
آهيو، اسان تي رحم ڪر. تو لاءِ ئي
پاڪ ذات آهين، تون ئي رب آهين،
تون ئي اعليٰ آهين، حضرت عيسيٰ،
روح القدس سان، خدا پيءُ جي شان
. آمين.

جمع ڪريو

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

لفظ جو لفافي

پهريون وقت

رب جو ڪلام.

خدا جو شڪر آهي.

جوابدار زبور

Sundanese (Basa Sunda)

Katyaji

Gusti, hampura.

Gusti, hampura.

Kristus, hampura.

Kristus, hampura.

Gusti, hampura.

Gusti, hampura.

Gloria

Puji ka Gusti nu maha luhur, sareng
katengtreman di bumi pikeun jalma-
jalma anu hadé. Kami muji anjeun,
kami ngaberkahan anjeun, kami muja
anjeun, kami muji anjeun, kami hatur
nuhun pikeun kamulyaan hébat
anjeun, Gusti Allah, Raja sawarga, Ya
Allah, Bapa nu maha kawasa. Gusti
Yesus Kristus, Putra Tunggal, Gusti
Allah, Anak Domba Allah, Putra Rama,
Anjeun mupus dosa-dosa dunya,
hampura ka kami; Anjeun mupus dosa-
dosa dunya, nampi doa urang; Anjeun
linggih di sisi katuhu Bapa, hampura
ka urang. Pikeun anjeun nyalira anu
Maha Suci, ngan ukur anjeun Gusti,
ngan ukur anjeun anu Maha Agung,
Yesus Kristus, kalawan Roh Suci, dina
kamulyaan Allah Rama. Amin.

Ngumpulkeun

Hayu urang ngadoa.

Amin.

Liturgy tina kecap

Maca heula

Firman Gusti.

Syukur ka Gusti.

Psalmp

Sindhi (_____)

ٻيو پڙهڻ

رب جو ڪلام.

خدا جو شڪر آهي.

گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

ابن جي مطابق پاڪ انجيل مان هڪ

پڙهڻ.

تو کي پاڪائي، اي پالٿهار

رب جي انجيل.

توهان جي ساراهه، خداوند عيسيٰ

مسيح.

ايمان جو پيشو

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ قادر

مطلق، آسمان زمين جو ٺاهيندڙ،

سڀني شين جي ظاهر پوشيده. مان

هڪڙي خداوند عيسيٰ مسيح تي ايمان

آڻيان ٿو، خدا جو اڪيلو پٽ، سڀني

عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا

کان خدا، روشنيءَ مان روشني، سڄو

خدا سڄو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنايو،

پيءُ سان مطابقت رکندڙ؛ هن جي

ذريعي سڀ شيون ٺاهيون ويون.

اسان جي ماڻهن لاءِ اسان جي

چوٽڪاري لاءِ هو آسمان مان هيٺ

لٿو، پاڪ روح جي طرفان ورجن

مريم جو اوتار هو، انسان ٿيو. اسان

جي خاطر هن کي صليب تي چاڙهيو

ويو پونٽيس پائليٽس جي هيٺان، هن

کي موت اچي ويو دفن ڪيو ويو،

ٽئين ڏينهن تي وري اٿيو صحيفن جي

مطابق. هو آسمان چڙهي ويو

پيءُ جي ساڄي هٿ تي ويٺو آهي. هو

وري جلال ايندو جيئن مثل جو

فيصلو ڪرڻ لاءِ هن جي بادشاهي

جي ڪا به پڇاڙي نه هوندي. مون کي

روح القدس تي يقين آهي، رب،

Sundanese (Basa Sunda)

Bacaan kadua

Firman Gusti.

Syukur ka Gusti.

Injil

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Bacaan tina Injil suci numutkeun N.

Maha Suci ka Gusti

Injil Gusti.

Puji ka anjeun, Gusti Yesus Kristus.

Samaun iman

Abdi percanten ka hiji Gusti, Bapa nu

maha kawasa, nu nyieun langit jeung

bumi, tina sagala hal anu katingali

sareng anu teu katingali. Abdi

percanten ka hiji Gusti Yesus Kristus,

Putra Tunggal Allah, dilahirkeun ti

Rama sateuacan sadayana umur. Gusti

ti Allah, Cahaya tina Cahaya, Allah

sajati ti Allah sajati, begotten, teu

dijieun, consubstantial jeung Rama;

ngaliwatan Anjeunna sagala hal

dijieun. Pikeun urang lalaki jeung

pikeun kasalametan urang manéhna

turun ti sawarga, jeung ku Roh Suci ieu

incarnate tina Virgin Mary, sarta jadi

lalaki. Demi urang Anjeunna disalib

dina kaayaan Pontius Pilatus, Anjeunna

ngalaman maot sareng dikubur, sarta

gugah deui dina poe katilu luyu jeung

Kitab Suci. Anjeunna naék ka sawarga

sarta linggih di leungeun katuhu Rama.

Anjeunna bakal sumping deui dina

kamulyaan pikeun nangtoskeun anu

hirup sareng anu paéh jeung

Sindhi (_____)

زندگي ڏيڻ وارو، جيڪو پيءُ پٽ
کان وٺي ٿو، جنهن کي پيءُ پٽ
سان گڏ عزت سان آهي، جيڪو
نئين جي معرفت ڳالهائڻو آهي. مان
هڪ، مقدس، ڪيٿولڪ رسولي چرچ
تي يقين رکڻ ٿو. مان گناهن جي
معافي لاءِ هڪ بپتسما جو اقرار
ڪريان ٿو مان مٿن جي جيئري ٿيڻ
جو منتظر آهيان ايندڙ دنيا جي
زندگي. آمين.

هوملي

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گهرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

ايريچارست جي لفافي

پيشڪش

برڪت وارو خدا هميشه لاءِ.

دعا ڪريو، پائرو (پائرو پينرون) اها

منهنجي تنهنجي قرباني تي سگهي

ٿو خدا کي قبول، قادر مطلق پيءُ.

رب پاڪ اوهان جي هٿن قرباني

قبول فرمائي سندس نالي جي

ساراهه شان لاءِ، اسان جي سني

لاءِ هن جي سڀني پاڪ چرچ جي

سني.

آمين.

يوڪريستڪ دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

Sundanese (Basa Sunda)

karajaanana moal aya tungtungna.
Abdi percanten ka Roh Suci, Gusti, anu
masihan kahirupan, anu asalna ti
Rama sareng Putra, anu dipuja sareng
dimulyakeun sareng Rama sareng
Putra, anu parantos nyarios
ngalungkungan nabi-nabi. Kuring
percanten ka Garéja anu hiji, suci,
katolik sareng apostolik. Kuring ngaku
hiji Baptisan pikeun panghampura
dosa sareng kuring ngarep-ngarep
kana hudangna anu maot jeung
kahirupan dunya nu bakal datang.
Amin.

Homily

Doa Universal

Urang ngadoa ka Gusti.

Gusti, ngadangukeun doa kami.

Liturgy tina Eucharist

Panawaran

Maha Suci Allah salawasna.

Doakeun, dulur-dulur (dulur-dulur), yén

kurban abdi sareng anjeun bisa

ditarima ku Allah, Bapa nu maha

kawasa.

Muga-muga Gusti nampi pangorbanan

anjeun pikeun pujian jeung kamulyaan

ngaranna, keur alus urang jeung alus

sadaya Garéja suci-Na.

Amin.

Doa Eucharistic

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Angkat haté.

Urang angkat aranjeunna ka Gusti.

Sindhi (_____)

اچو ته اسان جي رب جو شڪر ادا
ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي.
پاک، پاک، پاک رب العالمين. آسمان
زمين تنهنجي شان سان ڀريل آهن.
حسنا سڀ کان وڌيڪ. برکت وارو
آهي اهو جيڪو خداوند جي نالي تي
اچي ٿو. حسنا سڀ کان وڌيڪ.

ايمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان ڪريون
ٿا، اي رب، پنهنجي قيامت جو اقرار
ڪريو جيستائين تون وري نه ايندين.
يا: جڏهن اسان هي ماني کائون ٿا
هي پيالو پيئون ٿا، اسان تنهنجي موت
جو اعلان ڪريون ٿا، اي رب،
جيستائين تون وري نه ايندين. يا:
اسان کي بچايو، دنيا جي نجات ڏيندڙ،
توهان جي صليب قيامت جي ذريعي
توهان اسان کي آزاد ڪيو آهي.
آمين.
اجتماعي رسم

نجات ڏيندڙ جي حڪم تي خدائي
تعليم سان ٺهيل، اسان کي چوڻ جي
جرت آهي:

اسان جو پيءُ، جيڪو آسمان آرٽ،
تنهنجو نالو پاڪ ڪيو وڃي؛ تنهنجي
بادشاهي اچي، تنهنجي مرضي پوري
ٿي ويندي زمين تي جيئن آسمان
آهي. اسان کي اڄ ڏينهن جي ماني
ڏيو، اسان جي ڏوهن کي معاف
ڪر، جيئن اسان انهن کي معاف
ڪريون ٿا جيڪي اسان جي خلاف
غلطي ڪن ٿا. اسان کي آزمائش
نه آڻي، پر اسان کي برائي کان بچايو.
اسان کي بچايو، رب، اسان دعا
ڪريون، هر برائي کان، مهرباني سان
اسان جي ڏينهن امن ڏيو، ته،

Sundanese (Basa Sunda)

Hayu urang muji sukur ka Gusti Allah
urang.

Éta leres sareng adil.

Suci, Suci, Maha Suci Gusti Nu Maha
Kawasa. Langit jeung bumi pinuh ku
kamulyaan Anjeun. Hosana di nu
pangluhurna. Rahayu anu sumping
dina nami Gusti. Hosana di nu
pangluhurna.

Misteri iman.

Kami ngumumkeun maot anjeun, ya
Gusti, sareng ngaku Kiamat anjeun
dugi ka sumping deui. Atawa: Nalika
urang tuang Roti ieu sareng nginum
Piala ieu, Kami ngumumkeun maot
anjeun, ya Gusti, dugi ka sumping
deui. Atawa: Simpen kami, Jurusalamet
dunya, pikeun ku Salib anjeun sareng
Kiamat anjeun parantos ngabebaskeun
kami.

Amin.

Ritus komuni

Dina parentah Jurusalamet urang
sareng dibentuk ku ajaran ilahi, urang
wani nyarios:

Rama kami, anu aya di sawarga,
hallowed jadi ngaran anjeun; Karajaan
anjeun sumping, kersa anjeun
dilakonan di bumi saperti di sawarga.
Pasihan abdi dinten ieu roti sapopoe,
sareng ngahampura dosa-dosa kami,
sakumaha urang ngahampura jalma
anu trespass ngalawan kami; jeung
ulah ngakibatkeun urang kana godaan,
tapi nyalametkeun kami tina jahat.

Luputkeun kami, Gusti, kami neneda,
tina sagala kajahatan, masihan
katengtreman dina dinten urang, yén,

Sindhi (_____)

تنهنجي رحمت جي مدد سان، اسان
هميشه گناهه کان آزاد ٿي سگهون ٿا
هر مصيبت کان محفوظ، جيئن
اسان برڪت واري اميد جو انتظار
ڪريون اسان جي نجات ڏيندڙ،
عيسيٰ مسيح جو اچڻ.
بادشاهي لاءِ، طاقت شان توهان
جي آهي هاڻي هميشه لاءِ.

خداوند يسوع مسيح، جنهن توهان جي
رسولن کي چيو: امن مان توکي
چڏيان ٿو، منهنجو امن مان توکي ڏيان
ٿو، اسان جي گناهه تي نه ڏس، پر
توهان جي چرچ جي ايمان تي، رحم
سان هن کي امن اتحاد عطا
فرمائي توهان جي مرضي مطابق.
جيڪي هميشه هميش لاءِ رهندا
راج ڪندا.

آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ
هجي.

پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني
پيش ڪريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناهه ڪڍي،
اسان تي رحم ڪر. خدا جو ميمو،
تون دنيا جا گناهه ڪڍي، اسان تي رحم
ڪر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناهه
ڪڍي، اسان کي امن ڏي.

خدا جو گهڻو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو
دنيا جا گناهه ڪڍي ٿو وڃي. برڪت وارا
آهن اهي جيڪي گهڻي جي مانيءَ لاءِ
سڏيا ويا آهن.

Sundanese (Basa Sunda)

ku pitulung rahmat anjeun, urang bisa
salawasna leupas tina dosa tur
salamat tina sagala marabahaya,
sakumaha urang ngadagoan harepan
rahayu jeung datangna Jurusalamet
urang, Yesus Kristus.

Pikeun karajaan, kakawasaan jeung
kamulyaan anjeun ayeuna jeung
salamina.

Gusti Yesus Kristus, anu ngadawuh ka
rasul-rasul anjeun: Damai kuring
ninggalkeun anjeun, katengtreman
kuring masihan anjeun, ulah ningali
kana dosa urang, tapi dina iman
Garéja anjeun, sarta graciously
masihan dirina karapihan sarta
persatuan luyu jeung kahayang
anjeun. Anu hirup jeung marentah
salamina.

Amin.

Katengtreman Gusti salawasna sareng
anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Hayu urang silih nawiskeun tanda
perdamaian.

Anak Domba Allah, anjeun mupus
dosa-dosa dunya, hampura ka urang.

Anak Domba Allah, anjeun mupus
dosa-dosa dunya, hampura ka urang.

Anak Domba Allah, anjeun mupus
dosa-dosa dunya, pasihan
katengtreman.

Tingali Anak Domba Allah, behold
anjeunna anu mupus dosa dunya.
Bagja jalma anu disebut kana
tuangeun Anak Domba.

Gusti, abdi teu pantes yén anjeun
kedah asup ka handapeun hateup

Sindhi (_____)

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي
چت هيٺان داخل ٿين، پر صرف لفظ
چئو منهنجي روح کي شفا ملندي.

مسيح جو جسم (رت).

آمين.

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

رب العالمين توهان کي خوش رکي،

پيءُ، پٽ، پاڪ روح.

آمين.

برطرفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا:

وڃو خداوند جي انجيل جو اعلان

ڪريو. يا: سلامتيءَ سان وڃو، پنهنجي

جان سان رب جي واکاڻ ڪريو. يا:

آرام سان وڃو.

خدا جو شڪر آهي.

Sundanese (Basa Sunda)

kuring, tapi ngan nyebutkeun kecap
jeung jiwa kuring bakal healed.

Awak (Getih) Kristus.

Amin.

Hayu urang ngadoa.

Amin.

Ngarayu ritus

Berkah

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Muga-muga Gusti Nu Maha Kawasa
ngaberkahan anjeun, Rama, jeung
Putra, jeung Roh Suci.

Amin.

PHK

Kaluar, Misa geus réngsé. Atawa: Buka,
bewarekeun Injil Gusti. Atanapi: Pergi
kalayan tengtrem, muji Gusti ku hirup
anjeun. Atawa: indit dina karapihan.

Syukur ka Gusti.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC